

Nº albarán : 80478893

Del.Note Nb: 2000

Fecha Exp : 07.12.2019

Fecha rec: ..

Transportista/Carrier

Transport number:272889

Razón social : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 180252456

Plate Nb : 1697HNR

Remolque : R7254BBM

Remoc.plate : R7254BBM

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Del Unit: ..

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.

Customer: Magna PT S.p.A.

Dirección: Via dei Ciclamini, 4

Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Planta : Modugno Bari

Center: Italia

Puerta de descarga: 70026

Unloading point: 166 105

Puesto de consumo: 14249

Point of consumption: 14249

Proveedor / Supplier

Código: 91000014

Code : 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Address : Polígono Kataide

Población: Mondragon 20500

City : Mondragon 20500

País: España

Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	780		PZA	TBA-501494	026	15538536/15541206	30	550004318501	
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 780 Quantità effettiva: 26 Tipo Imballaggio: 26 Quantità imballi: 26 Conformità alle schede d'imballo: NO Data controllo: 12/12/2019 Firma:										
Peso neto total : 8.478,600		Total brut total : 10.147,800		Nº total de palets o contenedores: 026						
Total net weight:		Total brut weight :		Total Nb.of palets or containers:						

Observaciones:
Comments :

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assigned

Almacen / Warehouse

Transportista / Carrier

PROVEEDOR: Fagor Ederlan

RECEPCION: Fagor Ederlan

CONFORME: Fagor Ederlan

RECEPCION: Fagor Ederlan

CONFORME: Fagor Ederlan

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/20025292

Pág.: 1 / 1

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire - Copy for consignee

☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan KOOP.
Torrebaso Pasealekur
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. B09202928

CARTA DE PORTES INTERNACIONAL
LETRE DE VOYAGE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2851/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Hogsa PT SPA
Via del ciclamini 4
Modugno Bari (Italy)

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari (Italy)

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Distancia

Km.

Vehículo Remolque o Semirremolque
7/634 HNR 2-239 1504

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ESKORIATZA (Gipuzkoa) 7/12/2019

Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
17 Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)

BOGdan FERARIC, x795036-e.

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

IAC TRANSPORTS S.C.C.L.

F65911836

C/ Balmes, 18
08007 BARCELONA

6 Marcas y números
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature of the merchandise
Nature of goods

10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

40 Contenedores. Pies Ach

13794

PAIS/PAISES
CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMITENTE
REMITES A L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECoger
NON RENDUES, À REPRENDRE

MERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NO

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

Classe

Chiffre

Lettre

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie a
Established in

ADONSAE

le

on

7/12/1

2019

22

23

IAC TRANSPORTS S.C.C.L.

F65911836

C/ Balmes, 18
08007 BARCELONA

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçue / Goods received

Fecha
Date

12 DIC 2019

2.01

GTE 65091
CARTA DE PORTE
CARTA DE PORTE
CARTA DE PORTE